



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti

8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e
dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n.
50/2016 e ss.mm.ii.
(detto anche Codice)

**Dichiarazione di efficacia
dell'aggiudicazione "definitiva"**

BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des
Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr.
50/2016, i.g.F.
(auch Kodex genannt)

**Erklärung über die
Rechtswirksamkeit der „endgültigen“
Zuschlagserteilung**

Sezione I:

Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano

Comune di Bolzano – Ripartizione 6 Lavori
Pubblici – Via Lancia 4/a - 39100 Bolzano

Responsabile unico del procedimento
(RUP):

Dott. Ing. Mario Begher
Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano

Responsabile amministrativo della
procedura di gara:

Dott.ssa Valentina Tomazzoni

Ufficio responsabile per la gestione della
gara:

8.4 Ufficio Appalti e contratti

Dott.ssa Petra Mahlkecht

Abschnitt I:

Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen

Gemeinde Bozen Abteilung 6. Öffentliche
Arbeiten Lanciastraße, 4/A – 39100 Bozen
– Italien

Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV):

Dr. Ing. Mario Begher
Amt für Infrastrukturen und
Freiraumgestaltung

Verantwortliche für die Ausführung der
Vergabe:

Frau Dr. Valentina Tomazzoni

Zuständiges Amt für die Verwaltung der
Ausschreibung:

8.4 Amt für öffentliche Aufträge und
Verträge

Frau Dr. Petra Mahlkecht

Sezione II:

Oggetto dell'appalto

Denominazione della gara:

**Procedura aperta per la conclusione
di un accordo quadro ai sensi dell'art.
54, comma 3 del D.Lgs. n. 50/2016 e
ss.mm.ii. inerente gli interventi di
manutenzione delle strade e dei
marciapiedi cittadini 2020 – 2021
(lotti n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9)**

Codice Unico di Progetto (CUP)

Abschnitt II:

Auftragsgegenstand

Bezeichnung des Auftrags:

**Offenes Verfahren für den Abschluss
einer Rahmenvereinbarung – Art. 54,
Absatz 3 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.
betreffend die Instandhaltungs-
eingriffe auf Straßen und auf
Gehsteigen der Stadt 2020 – 2021
(Lose Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9)**

Einheitlicher Projektkodex (CUP)

I57H19000390004

Codice CUI

CUI Kodex

L00389240219201900031

Lotto 5:

interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nella zona Don Bosco, Europa-Novacella

Los Nr. 5:

Instandhaltungseingriffe auf den Strassen und auf den Gehsteigen in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Europa-Neustift und Don Bosco

Codice CIG:

Erkennungskodex CIG:

80643407E3

Importo dell'accordo quadro (al netto di IVA):

Betrag der Rahmenvereinbarung (ohne MwSt):

700.000 €

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza, non soggetti a ribasso d'asta

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind,

50.000 €

Sezione III:
Provvedimento di aggiudicazione definitiva

Abschnitt III:
Verfügung über den endgültigen Zuschlag

Con determinazione dirigenziale n. 1373 del 03.04.2020 (prot. gen. n. 66739) dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici 6.5, l'impresa **SOLUZIONI IMPIANTI S.R.L. - CONSORZIO STABILE di Predaia (TN)** è rimasta definitivamente aggiudicataria del lotto 5, avendo prodotto l'offerta economicamente più vantaggiosa individuata in base al solo PREZZO per l'amministrazione, avendo offerto un ribasso pari a **14,90 %** sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Mit Verfügung Nr. 1373 vom 03.04.2020 (Prot. Gen. Nr. 66739) des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten 6.5, wurde das Los 5 endgültig an die Firma **SOLUZIONI IMPIANTI S.R.L. - CONSORZIO STABILE aus Predaia (TN)**, zugeschlagen, da diese das wirtschaftlich günstigste Angebot, ermittelt auf der Grundlage des alleinigen PREISES für die Verwaltung, unterbreitet hat. Die Firma hat einen Abschlag von **14,90 %** auf das Preisverzeichnis der Vergabe geboten.

Sezione IV:
Efficacia dell'aggiudicazione definitiva

Abschnitt IV:
Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und

16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettate del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 25.05.2020 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Data di pubblicazione

des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 25.05.2020 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

Tag der Veröffentlichung:

27.05.2020

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4

Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4

– Dott.ssa/Dr. Frau Petra Mahlkecht –

(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)